



IS-BWYLLGOR LLES ECONOMAIDD

6 Chwefror 2026

TEITL: Cyllideb 2026/27

AWDUR: Dewi A. Morgan, Pennaeth Cyllid (Swyddog Cyllid Statudol CBC)
Sian Pugh, Pennaeth Cynorthwyol Cyllid

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1.1. Pwrpas yr adroddiad hwn yw darparu cyllideb refeniw a chyfalaf y Cynllun Twf ar gyfer 2026/27.
- 1.2. Cyflwynydd y gyllideb i'r Bwrdd Portffolio ar 16 Ionawr 2026 ac fe'i cymeradwywyd gan y Cyd-Bwyllgor Corfforedig Gogledd Cymru (CBC) yn ei gyfarfod ar 23 Ionawr 2026.

2. PENDERFYNIADAU A GEISIWYD

- 2.1. I nodi cyllideb refeniw y Cynllun Twf ar gyfer 2026/27 fel y'i cyflwynir yn Atodiad 1.
- 2.2. I nodi'r cyfraniadau ariannu sy'n cynnwys cyfraniadau partneriaid, cyfraniadau atodol awdurdodau lleol a chyfraniadau llog partneriaid.
- 2.3. I nodi cyllideb gyfalaf y Cynllun Twf ar gyfer 2026/27 fel y'i cyflwynir yn Atodiad 2.

3. RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

- 3.1. Mae angen cyllideb flynyddol i'r Cynllun Twf er mwyn gweithredu'n effeithiol o fewn y cyllid sydd ar gael.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1. Mae'r Cytundeb Cyflawni ac Ariannu yn nodi'r trefniadau ariannu ar gyfer y Cynllun Twf. Yn unol â'r Cytundeb, bydd y gyllideb ar gyfer 2026/27 yn cynnwys cyfraniadau blynyddol gan partneriaid, cyfraniadau atodol gan awdurdodau lleol a chyfraniadau i ariannu costau benthyca prosiectau.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Cyllideb Refeniw

- 5.1. Mae Atodiad 1 yn gosod cyllideb refeniw arfaethedig y Cynllun Twf fesul pennawd gwariant a'r ffrydiau ariannu cyfatebol ar gyfer y flwyddyn.
- 5.2. Cyfanswm y gyllideb wariant ar gyfer 2026/27 yw £2,946,070, gyda £469,900 yn cael ei ariannu gan cyfraniadau partneriaid, £240,000 gan cyfraniadau atodol awdurdodau lleol, £154,090 gan cyfraniadau llog partneriaid, £660,000 o'r 2.15% o grant Cynllun Twf Gogledd Cymru a ddyrannwyd i ariannu gwariant refeniw, £435,350 o ddyraniad y prosiectau o grant Cynllun Twf Gogledd Cymru i ariannu swyddi sy'n benodol i'r prosiectau hyn a £986,730 o'r gronfa adnoddau.
- 5.3. Yn ei gyfarfod ym mis Chwefror 2025, cymeradwyodd Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru drosglwyddo'r llog a dderbyniwyd ar falansau grant Cynllun Twf yn 2024/25 a 2025/26 i gronfa benodol wrth gefn i ariannu rolau ychwanegol y llywodraeth, cadw capasiti'r Swyddfa Rheoli Portffolio am ddwy flynedd ychwanegol yn ogystal â chostau datblygu prosiectau. Bydd defnyddio'r gronfa hon yn 2026/27 yn gadael balans amcangyfrifedig o tua £2.9m ar 31 Mawrth 2027.
- 5.4. Mae'r cyfraniadau gan bartneriaid wedi'u crynhoi isod:

	Cyfraniadau Partneriaid	Cyfraniadau Atodol Awdurdodau Lleol	Cyfraniadau Llog Partneriaid	Cyfanswm Cyfraniadau
	£	£	£	£
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	(58,730)	(40,000)	(18,140)	(116,870)
Cyngor Sir Ddinbych	(58,730)	(40,000)	(6,070)	(104,800)
Cyngor Sir y Fflint	(58,730)	(40,000)	(9,140)	(107,870)
Cyngor Gwynedd	(58,730)	(40,000)	(6,780)	(105,510)
Cyngor Sir Ynys Môn	(58,730)	(40,000)	(28,370)	(127,100)
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	(58,730)	(40,000)	(18,970)	(117,700)
Prifysgol Bangor	(29,380)		(23,270)	(52,650)
Prifysgol Wrecsam	(29,380)		(24,250)	(53,630)
Coleg Cambria	(29,380)			(29,380)
Grŵp Llandrillo Menai	(29,380)		(19,100)	(48,480)
Cyfanswm Cyfraniadau	(469,900)	(240,000)	(154,090)	(863,990)

- 5.5. Bydd cyfraniadau partneriaid yn aros yr un fath â 2025/26 oherwydd y gostyngiad yng nghyfradd cyfraniadau pensiwn y cyflogwr o 2026/27 yn gwrthbwysu'r addasiad alldro ar gyfer 2025/26 a'r amcan chwyddiant cyflog ar gyfer 2026/27.
- 5.6. Cymeradwywyd y cyfraniadau atodol fel rhan o'r Cytundeb Cyflawni ac Ariannu ac maent yn dalïad blynyddol parhaus a ddarperir gan bob Cyngor i ariannu'n rhannol gyllideb flynyddol y Cynllun Twf.

- 5.7. Yn 2020, comisiynwyd Arlingclose (cwmni ymgynghorol trysorlys annibynnol) i fodelu cost benthyca a'r cyfraniadau partner blynyddol cyfatebol sy'n ofynnol i dalu'r gost hon, a chynhwyswyd cyfraniadau yng nghyllideb 2021/22 ymlaen. Er bod llawer o'r newidynnau a all effeithio ar y costau hyn yn parhau i fod yn ansicr, mae'r cyfraniadau diwygiedig ar gyfer 2026/27 yn seiliedig ar y wybodaeth ddiweddaraf sydd ar gael a bydd lefel y cyfraniadau sydd eu hangen ar gyfer y blynyddoedd sy'n weddill yn cael eu hadolygu eto wrth i fwy o wybodaeth ddod ar gael yn ystod y flwyddyn.
- 5.8. Mae newidiadau mewn prosiectau yn y proffil cyfalaf wedi arwain at gynnydd cyffredinol yn y gost amcangyfrifedig o fenthycia o'i gymharu â'r cyfrifiad blaenorol a wnaed ar gyfer cyllideb 2025/26 a hefyd wedi newid cyfran y partneriaid o'r gost fenthycia, sy'n cael ei adlewyrchu yn lefelau cyfraniadau llog partneriaid. Mae rhai partneriaid hefyd yn arwain eu prosiectau Cynllun Twf eu hunain, ac felly mae'r gost gysylltiedig o fenthycia wedi'i ychwanegu at eu cyfraniadau llog. Er gwaethaf y newidiadau hyn, mae'r cyfraniadau llog yn parhau i fod o fewn y trothwy sydd wedi eu cymeradwyo yn y Cytundeb Cyflawni ac Ariannu.

Cyllideb Cyfalaf

- 5.9. Mae'r gyllideb gyfalaf yn adlewyrchu'r proffil gwariant diweddaraf ar gyfer pob prosiect o fewn y Cynllun Twf dros y cyfnod 2021/22 i 2034/25, ynghyd â'r brigdorri 2.15% i ariannu'r gyllideb refeniw dros yr un cyfnod. Mae'n seiliedig ar amserlen y prosiectau diweddaraf, a chaiff ei adolygu yn ystod y flwyddyn wrth i'r achosion busnes gael eu cymeradwyo.
- 5.10. Yn dilyn adolygiad portffolio gan Uchelgais Gogledd Cymru, cafodd rhai prosiectau'r Cynllun Twf eu dileu yn 2025/26 a sefydlwyd Rhestr Wrth Gefn. Arweiniodd hyn at newidiadau yn y proffil cyfalaf, lle sicrhodd prosiectau newydd a oedd ar y Rhestr Wrth Gefn gyllid ar ôl derbyn cymeradwyaeth eu hachosion busnes, a symudwyd rhai prosiectau a oedd yn flaenorol yn y proffil cyfalaf i'r Rhestr Wrth Gefn.
- 5.11. Er y bydd y gwariant cyfalaf o £240m yn cael ei ariannu gan y grant Cynllun Twf, bydd amseriad derbyn y grant yn golygu y bydd angen benthyca yn y tymor byr. Bydd cost benthyca yn cael ei ariannu gan bartneriaid ac arianwyr prosiectau, ac mae partneriaid eisoes wedi bod yn cyfrannu swm blynyddol tuag at y costau hyn sydd wedi'i neilltuo mewn cronfa wrth gefn benodol.
- 5.12. Bydd y Swyddfa Rheoli Portffolio yn gweithio i gytuno ar proffil ariannu diwygiedig o'r grant Cynllun Twf gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU.
- 5.13. Gyda phrosiectau cyfalaf, mae bob amser risg o orwario, a rhoddir mesurau rheoli yn eu lle i gyfyngu costau gorwario ar brosiectau penodol. Ar gyfer prosiectau rhanbarthol, bydd y Swyddfa Rheoli Portffolio yn gyfrifol am reoli gwariant a sicrhau bod cyllidebau wrth gefn digonol wedi'u cynnwys yn achosion busnes y prosiectau. Byddai gorwariant yn fater i arianwyr y prosiectau ymdrin ag ef mewn perthynas â'u prosiectau nhw.
- 5.14. Bydd adroddiadau monitro cyllideb rheolaidd y Cynllun Twf yn cael eu cyflwyno i staff Uchelgais Gogledd Cymru yn ystod y flwyddyn. Gwneir adolygiad manwl pellach ddiwedd Gorffennaf 2026 a Rhagfyr 2026 a'i gyflwyno i gyfarfodydd yr Is-bwyllgor Lles Economaidd, gydag unrhyw faterion yn cael eu hamlygu a'r camau priodol wedi'u cymryd.

6. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

- 6.1. Mae Uwch Swyddogion Uchelgais Gogledd Cymru yn ogystal â'r Swyddog Monitro wedi cyfrannu at y gyllideb hon.

ATODIADAU:

Atodiad 1: Cyllideb Refeniw 2026/27 y Cynllun Twf

Atodiad 2: Cyllideb Gyfalaf 2026/27 y Cynllun Twf

YMATEB SWYDDOGION STATUDOL:

i. **Swyddog Monitro:**

Dim sylwadau i'w hychwanegu o safbwynt priodoldeb.

ii. **Swyddog Cyllid Statudol:**

Awdur yr adroddiad.